

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Пекаревский Борис Владимирович
Должность: Проректор по учебной и методической работе
Дата подписания: 02.06.2025 13:30:01
Уникальный программный ключ:
3b89716a1076b80b2c167df0f27c09d01782ba84



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный технологический институт
(технический университет)»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной
и методической работе
_____ Б.В. Пекаревский
«04» июня 2019 г.

Рабочая программа дисциплины
ОСНОВЫ УСТНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ

Направление подготовки
04.03.01 Химия

Направленность программы бакалавриата
Химия полимеров

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Факультет **экономики и менеджмента**
Кафедра **иностраннных языков**

Санкт-Петербург
2019

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	04
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	05
3. Объем дисциплины	05
4. Содержание дисциплины	06
4.1. Разделы дисциплины и виды занятий	06
4.2. Формирование индикаторов достижения компетенций разделами дисциплины	06
4.3. Занятия лекционного типа	07
4.4. Занятия семинарского типа	07
4.4.1. Семинары, практические занятия	07
4.4.2. Лабораторные занятия	09
4.5. Самостоятельная работа обучающихся	09
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	10
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации	10
7. Перечень учебных изданий, необходимых для освоения дисциплины	11
8. Перечень электронных образовательных ресурсов, необходимых для освоения дисциплины	12
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	12
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине	13
10.1. Информационные технологии	13
10.2. Программное обеспечение	13
10.3. Базы данных и информационные справочные системы	13
11. Материально-техническое обеспечение освоения дисциплины в ходе реализации образовательной программы	13
12. Особенности освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья	13
Приложения: Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации	

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате освоения образовательной программы бакалавриата обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения (дескрипторы)
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Соблюдение стилистических норм устной и письменной форм деловой/профессиональной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать: коммуникативные и языковые особенности официально-делового стиля речи (ЗН-1); Уметь: производить отбор лексико-грамматических, стилистических средств, функционирующих в сфере профессиональной коммуникации (У-1); Владеть: языковыми и неязыковыми средствами, необходимыми для осуществления профессиональной коммуникации в устной и письменной формах (Н-1).
	УК-4.2 Работа с устными и письменными текстами на деловую/профессиональную тематику на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать: основные виды устных и письменных текстов профессиональной коммуникации, стилистические нормы и правила их устной и письменной форм репрезентации (ЗН-2); Уметь: аргументированно представлять и отстаивать свою точку зрения в ходе устной коммуникации (У-2); Владеть: основными вербальными (фонетическими, лексическими, грамматическими и стилистическими) и невербальными правилами оформления текстов устной и письменной форм профессиональной коммуникации (Н-3)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Учебная дисциплина относится к части дисциплин (Б1.В.05), формируемой участниками образовательных отношений, и изучается на 3 курсе в 5 семестре.

Дисциплина «Основы устного профессионального общения» базируется на знаниях, умениях и навыках, приобретенных обучающимися в средней школе и на 1-2 курсах обучения в бакалавриате.

Курс учебной дисциплины «Основы устного профессионального общения» реализует практико-ориентированный подход и построен с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретенных обучающимися в процессе изучения гуманитарных и социальных дисциплин: «Иностранный язык» (Б1.О.01), «Культура речи и деловое общение» (Б1.В.01), «Социология и психология» (Б3.В.04) и знаний, навыков и умений, приобретаемых в процессе изучения дисциплин профессионального цикла: «Физическая химия» (Б1.О.13), «Общая химическая технология» (Б1.О.15). Содержание курса предполагает формирование межкультурных и социокультурных знаний, характеризующих культурное пространство стран изучаемых иностранных языков. Приобретаемые знания значительно расширяют возможности обучаемых участвовать в научно-исследовательской, технологической и педагогической видах деятельности как на родном, так и на изучаемом иностранном языке.

3. Объем дисциплины.

Вид учебной работы	Всего, академических часов
	Очная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины (зачетных единиц/ академических часов)	2/72
Контактная работа с преподавателем:	62
занятия лекционного типа	-
занятия семинарского типа, в т.ч.	-
семинары, практические занятия	54
лабораторные работы	-
курсовое проектирование (КР или КП)	-
КСР	8
другие виды контактной работы	-
Самостоятельная работа	10
Формы текущего контроля	Составление монологических высказываний, лексико-грамматические тесты, групповая дискуссия, составление текстов письменной деловой коммуникации, публичное выступление
Форма промежуточной аттестации (зачет)	5 семестр – зачет

4. Содержание дисциплины.

4.1. Разделы дисциплины и виды занятий.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Занятия лекционного типа, академ. часы	Занятия семинарского типа, академ. часы		Самостоятельная работа, академ. часы	Формируемая компетенция
			Семинары и/или практические	Лабораторные работы		
1	Тексты профессиональной направленности научно-технического стиля речи (чтение, перевод, обсуждение, комментирование)		20		4	УК-4
2	Тексты деловой коммуникации (деловая переписка, публичное выступление)		24		4	УК-4
3	Видеолекции по профессиональной тематике ведущих специалистов и профессоров зарубежных университетов		10		2	УК-4
	Итого		54		10	

4.2 Формирование индикаторов достижения компетенций разделами дисциплины.

№ п/п	Код индикаторов достижения компетенции	Наименование раздела дисциплины
1	УК – 4.1 УК – 4.2	Тексты профессиональной направленности научно-технического стиля речи (чтение, перевод, обсуждение, комментирование)
2	УК – 4.1 УК – 4.2	Тексты деловой коммуникации (деловая переписка, публичное выступление с презентацией)
3	УК – 4.1 УК – 4.2	Видеолекции по профессиональной тематике ведущих специалистов и профессоров зарубежных университетов

4.3. Занятия лекционного типа.

Учебным планом не предусмотрены.

4.4. Занятия семинарского типа.

4.4.1. Семинары, практические занятия.

5 семестр

Тематика текстов представлена на английском языке. На учебных занятиях, на которых обучающиеся изучают немецкий и французский языки, тематика учебных текстов представлена на немецком и французском языках.

№ раздела дисциплины	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
1,2,3	Работа с текстом научно-технического стиля (чтение, литературный устный/письменный перевод, формирование лексического поля текста) Текст 1. Грамматический материал: видовременные формы в активном залоге (Simple, Continuous), типы вопросов в этих видовременных формах. Основные требования к публичной презентации (устное монологическое высказывание) на изучаемом иностранном языке (структурно-композиционные, языковые особенности).	6	Контроль чтения и перевода текста. Комментарий текста 1. Выполнение грамматических упражнений. Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний.
1,2,3	Работа с текстом научно-технического стиля (чтение, литературный устный/письменный перевод, формирование лексического поля текста) Текст 2 Грамматический материал: видовременные формы в активном залоге (Perfect, Perfect Continuous), типы вопросов в этих видовременных формах. Основные требования к публичной презентации (устное монологическое высказывание) на изучаемом иностранном языке (структурно-композиционные, языковые особенности). Просмотр и работа с материалом видеолекции по теме Текста 2.	6	Контроль чтения и перевода текста. Групповая дискуссия на основе изученного текста. Публичное выступление с презентацией на основе материала видеолекции. Выполнение грамматических упражнений. Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний.
1,2,3	Работа с текстом научно-технического стиля (чтение, литературный устный/письменный перевод, формирование лексического поля текста) Текст 3. Грамматический материал: согласование времен в английском языке. Деловая коммуникация (формирование понятийной сферы знаний). Деловое письмо как один из видов письменной деловой коммуникации.	6	Контроль чтения и перевода текста. Составление комментария текста 3. Публичное выступление с презентацией на тему изучаемого текста 3. Написание делового письма на основе кейс-задачи.

№ раздела дисципли ны	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
1,2,3	Работа с текстом научно-технического стиля (чтение, литературный устный/письменный перевод, формирование лексического поля текста) Текст 4. Грамматический материал: пассивный залог. Виды деловых писем на изучаемом иностранном языке. Основные структурно-композиционные элементы, их языковые способы реализации. Просмотр и работа с материалом видеолекции по теме Текста 4.	6	Контроль чтения и перевода текста. Выполнение грамматических упражнений. Составление монологических высказываний. Комментирование структуры текста делового письма на изучаемом иностранном языке. Дискуссия по теме видеолекции.
1,2,3	Работа с текстом научно-технического стиля (чтение, литературный устный/письменный перевод, формирование лексического поля текста) Текст 5. Грамматический материал: условные предложения.	6	Публичное выступление на тему текста 5. Написание делового письма на основе кейс-задачи.
1,2,3	Работа с текстом научно-технического стиля (чтение, литературный устный/письменный перевод, формирование лексического поля текста) Текст 6. Грамматический материал: неличные формы глагола. Причастие. Просмотр и работа с материалом видеолекции по теме Текста 6.	6	Контроль чтения и перевода текста. Комментирование текста 6. Выполнение грамматических упражнений. Составление диалогических/монологических высказываний по теме видеолекции.
1,2,3	Работа с текстом научно-технического стиля (чтение, литературный устный/письменный перевод, формирование лексического поля текста) Текст 7. Грамматический материал: неличные формы глагола. Герундий.	6	Составление устных монологических высказываний в форме публичных выступлений.
1,2,3	Работа с текстом научно-технического стиля (чтение, литературный устный/письменный перевод, формирование лексического поля текста) Текст 8. Грамматический материал: неличные формы глагола. Инфинитив. Просмотр и работа с материалом видеолекции по теме Текста 8.	6	Контроль чтения и перевода текста. Выполнение грамматических упражнений. Составление диалогических/монологических высказываний. Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний.
1,2,3	Мини-конференция по изученным темам текстов. Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний.	6	Публичные выступления с презентациями. Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний.

№ раздела дисципли ны	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
	Итого:	54	

4.4.2. Лабораторные занятия.

Учебным планом не предусмотрены.

4.5. Самостоятельная работа обучающихся.

В процессе преподавания учебной дисциплины «Основы устного профессионального общения» используется метод проблемного изложения материала. Предполагается самостоятельное ознакомление обучающихся с различными источниками информации, которые включают как традиционные (чтение аутентичной научно-технической литературы), так и не традиционные (компьютерные презентации), демонстрируемые на современном оборудовании, посредством которых общение происходит в интерактивном режиме, а также просмотр видеолекций и работу с материалом лекций.

Самостоятельная работа обучающихся, наряду с практическими аудиторными занятиями в группе, выполняется (при непосредственном/опосредованном контроле преподавателя) при работе с учебниками и учебными пособиями, с оригинальной, современной научно-технической литературой.

5 семестр

№ раздела дисципли ны	Перечень вопросов для самостоятельного изучения	Объем, акад. часы	Форма контроля
1	Самостоятельная работа с текстами профессиональной направленности научно-технического стиля речи (чтение, перевод, обсуждение). Самостоятельное изучение грамматического материала, выполнение грамматических упражнений.	4	Контроль работы с текстами научно-технического стиля: чтение, перевод, комментарий, устный опрос. Проверка выполнения грамматических упражнений.
2	Самостоятельное изучение текстов деловой коммуникации (деловая переписка, публичное выступление). Самостоятельное изучение основных требований к публичной презентации (устное монологическое высказывание) на изучаемом иностранном языке (структурно-композиционные, языковые особенности). Составление публичных презентаций.	4	Контроль самостоятельно подготовленного публичного выступления с презентацией Изучение стилистики письменной деловой коммуникации.
3	Самостоятельная работа с новыми лексическими единицами, обработка данных, полученных из материалов видеолекций. Составление монологических высказываний по материалам видеолекций.	2	Контроль самостоятельно подготовленного публичного высказывания с презентацией по итогам работы с видеолекциями.

№ раздела дисциплины	Перечень вопросов для самостоятельного изучения	Объем, акад. часы	Форма контроля
	Итого:	10	

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

Методические указания для обучающихся по организации самостоятельной работы по дисциплине, включая перечень тем самостоятельной работы, формы текущего контроля по дисциплине и требования к их выполнению размещены в электронной информационно-образовательной среде СПбГТИ(ТУ) на сайте: <http://media.technolog.edu.ru>.

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Своевременное выполнение обучающимися мероприятий текущего контроля позволяет превысить (достигнуть) пороговый уровень («удовлетворительно») освоения предусмотренных элементов компетенции.

Результаты дисциплины считаются достигнутыми, если для всех элементов компетенции превышен (достигнут) пороговый уровень освоения компетенции на данном этапе.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета (5 семестр).

К сдаче зачета допускаются обучающиеся, выполнившие все формы текущего контроля: составление монологических высказываний, лексико-грамматические тесты, групповая дискуссия, составление текстов письменной деловой коммуникации, публичное выступление с презентацией.

Форма промежуточной аттестации (зачет) предусматривает выборочную проверку освоения предусмотренных элементов компетенции.

Примерная структура зачета:

1. Публичное выступление с презентацией на основе изученных профессионально-ориентированных тем.
2. Итоговый лексико-грамматический тест.
3. Составление делового письма профессору зарубежного университета на основе кейс-задачи.

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в Приложении № 1.

Результаты освоения дисциплины считаются достигнутыми, если для всех элементов компетенции достигнут пороговый уровень освоения компетенции на данном этапе.

7. Перечень учебных изданий, необходимых для освоения дисциплины.

а) печатные издания

1. Зинченко, В. М. Deutsche Grammatik für Chemiker : методические указания / В. М. Зинченко ; СПбГТИ(ТУ). Каф. иностранных языков. – СПб., 2016. – 45 с.
2. Зинченко, В. М. «Geschäftskontakte» (Деловые контакты) : учебное пособие / В. М. Зинченко ; СПбГТИ(ТУ). Каф. иностранных языков. – СПб., 2014. – 53 с. (Э.Б.)
3. Зинченко, В. М. Über Chemie und chemische Technologien (Химия и химические технологии) : методические указания / В. М. Зинченко ; СПбГТИ(ТУ). Каф. иностранных языков. – СПб., 2010. – 42 с.
4. Культура устной и письменной речи делового человека : справочник : практикум / Н. С. Водина, А. Ю. Иванова, В. С. Ключев и др. - 10-е изд. - М. : Флинта ; М. : Наука, 2004. – 314 с.
5. Лобановская, Т. Л. Nanoparticles : методические указания / Т. Л. Лобановская ; СПбГТИ(ТУ). Каф. иностр. яз. - Электрон. текстовые дан. – СПб., 2014. – 40 с.

6. Осетрова, Т. А. Из истории химии : методические указания / Т. А. Осетрова ; СПбГТИ(ТУ). Каф. иностранных языков. – СПб., 2005. – 31 с.
7. Осетрова, Т. А. La langue française. Les Français. La France. La perception est-elle possible? (Французский язык. Французы. Франция. Проникновение возможно?) : методические указания / Т. А. Осетрова ; СПбГТИ(ТУ). Каф. иностранных языков. – СПб., 2007. – 29 с.
8. Серебренникова, Э. И. Английский язык для химиков : учебник для химико-технологических специальностей вузов / Э. И. Серебренникова, И. Е. Круглякова. – М. : Альянс, 2016. – 400 с.
9. Степанова, Н. А. Грамматический практикум по теме «Инфинитив» для студентов и аспирантов химических специальностей / Н. А. Степанова, С. Б. Миронова, И. А. Иванова ; СПбГТИ(ТУ). Каф. иностранных языков. – СПб., 2011. – 58 с.
10. Степанова, Н. А. Практический курс английского языка для студентов-химиков. About the Foundations of Chemistry. A Practical Course of English for the First Year Chemistry Students : учебное пособие / Н. А. Степанова. – СПб. : Политехника, 2011. – 120 с.
11. Степанова, Н. А. Практический курс английского языка для студентов-химиков. A Practical Course of English for Chemistry Students : учебное пособие / Н. А. Степанова, С. Б. Миронова. – СПб. : Политехника, 2016. – 124 с.
12. Степанова, Н. А. Conditionals and Subjunctive Mood for Chemistry Students and Postgraduate Student (Условные предложения и сослагательное наклонение для студентов и аспирантов, обучающихся по направлению химия и химическая технология) : учебное пособие / Н. А. Степанова, С. Б. Миронова, И. А. Иванова ; СПбГТИ (ТУ). Каф. иностранных языков. – СПб. : 2011. – 44 с.
13. Степанова, Т. А. Английский язык для химических специальностей : практический курс / Т. А. Степанова, И. Ю. Ступина. – СПб. : Филологический факультет СПбГУ ; М. : Издательский центр «Академия», 2006. – 288 с.

б) электронные издания

1. Григорьева, Е. В. Business and Nanotechnology : методические указания / Е. В. Григорьева ; СПбГТИ (ТУ). Каф. иностранных языков. – СПб. : 2014. – 42 с. (Э.Б.)
2. Зинченко, В. М «Geschäftskontakte» (Деловые контакты) : учебное пособие / В. М. Зинченко ; СПбГТИ(ТУ). Каф. иностранных языков. – СПб., 2014. – 53 с. (Э.Б.)

8. Перечень электронных образовательных ресурсов, необходимых для освоения дисциплины.

Интернет-ресурсы: проводить поиск в различных системах, таких как www.yandex.ru, www.google.ru, www.rambler.ru, www.yahoo.ru и использовать материалы сайтов, рекомендованных преподавателем на практических занятиях.

С компьютеров института открыт доступ к:

www.elibrary.ru - eLIBRARY - научная электронная библиотека периодических изданий;
<http://e.lanbook.com> - Электронно-библиотечная система издательства «Лань», коллекции «Химия» (книги издательств «Лань», «Бином», «НОТ»), «Нанотехнологии» (книги издательства «Бином. Лаборатория знаний»);

www.consultant.ru - КонсультантПлюс - база законодательных документов по РФ и Санкт-Петербургу;

www.scopus.com - База данных рефератов и цитирования Scopus издательства Elsevier;

<http://webofknowledge.com> - Универсальная реферативная база данных научных публикаций Web of Science компании Thomson Reuters;
<http://iopscience.iop.org/journals?type=archive>, <http://iopscience.iop.org/page/subjects> - Издательство IOP (Великобритания);
www.oxfordjournals.org - Архив научных журналов издательства Oxford University Press;
<http://www.sciencemag.org/> - Полнотекстовый доступ к журналу Science (The American Association for the Advancement of Science (AAAS));
<http://www.nature.com> - Доступ к журналу Nature (Nature Publishing Group);
<http://pubs.acs.org> - Доступ к коллекции журналов Core + издательства American Chemical Society;
<http://journals.cambridge.org> - Полнотекстовый доступ к коллекции журналов Cambridge University Press.
<https://www.qwant.com/yahoo.de> - Немецкая поисковая система «Qwant». При поиске предлагается ряд сайтов, тематически связанных с запросом.
<http://culturesciences.chimie.ens.fr/> - Французский ресурс по химии

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Все виды занятий по дисциплине «Основы устного профессионального общения» проводятся в соответствии с требованиями следующих СТП:

СТО СПбГТИ 018-2014. КС УКДВ. Виды учебных занятий. Семинары и практические занятия. Общие требования к организации и проведению.

СТП СПбГТИ 048-2009. КС УКВД. Виды учебных занятий. Самостоятельная планируемая работа студентов. Общие требования к организации и проведению.

Планирование времени, необходимого на изучение данной дисциплины, лучше всего осуществлять на весь период изучения, предусматривая при этом регулярное повторение пройденного материала.

Основными условиями правильной организации учебного процесса для обучающихся является:

- плановость в организации учебной работы;
- серьезное отношение к изучению материала;
- постоянный самоконтроль.

На занятия обучающийся должен приходить, имея знания по уже изученному материалу.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

10.1. Информационные технологии.

В учебном процессе по данной дисциплине предусмотрено использование информационных технологий:

- Работа на практических занятиях с использованием презентаций;
- взаимодействие с обучающимися посредством ЭИОС.

10.2. Программное обеспечение.

Операционная система MS WINDOWS v.7, v.8, v.10 (Договор 9551860805 от 03.10.2018).

- The Document Foundation LibreOffice (Открытая лицензия).
- Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security.

10.3. Базы данных и информационные справочные системы.

№	Наименование ресурса	Краткая характеристика ресурса
---	----------------------	--------------------------------

1	Springer Link https://link.springer.com/	Полнотекстовая коллекция (база данных) электронных книг издательства Springer Nature.
2	Neicon http://arch.neicon.ru/xmlui/	Архив научных журналов министерства образования и науки Российской Федерации
3	Консультант-Плюс www.consultant.ru	Справочно-поисковая система

11. Материально-техническое обеспечение освоения дисциплины в ходе реализации образовательной программы.

Аудитории для семинарских занятий: 190005, г. Санкт-Петербург, 7-я Красноармейская улица, д. 6-8 пом. 1Н-14Н, 20Н, 22Н-25Н, 27Н, 28Н, Л-1, Л-6, Л-7, Л-8, Л-9 Лит. А, аудитории 216, 218, 220, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 232, 233.

Аудитории для самостоятельной работы: 190005, г. Санкт-Петербург, 7-я Красноармейская улица, д. 6-8 пом. 1Н-14Н, 20Н, 22Н-25Н, 27Н, 28Н, Л-1, Л-6, Л-7, Л-8, Л-9 Лит. А, аудитории 220, 233.

Компьютерные классы: 190005, г. Санкт-Петербург, 7-я Красноармейская улица, д. 6-8 пом. 1Н-14Н, 20Н, 22Н-25Н, 27Н, 28Н, Л-1, Л-6, Л-7, Л-8, Л-9 Лит. А, аудитории 218, 220, 232.

12. Особенности освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями учебный процесс осуществляется в соответствии с Положением об организации учебного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья СПбГТИ(ТУ), утвержденным ректором 28.08.2014 г.

**Фонд оценочных средств
для проведения промежуточной аттестации по
дисциплине «Основы устного профессионального общения»**

1. Перечень компетенций и этапов их формирования.

Индекс компетенции	Содержание	Этап формирования
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	промежуточный

2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, шкала оценивания

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Показатели сформированности (дескрипторы)	Критерий оценивания	Уровни сформированности (описание выраженности дескрипторов)	
			Не зачтено	Зачтено (пороговый)
УК-4.1 Соблюдение стилистических норм устной и письменной форм деловой/профессиональной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	Реализует в процессе общения корректные коммуникативные особенности и языковые единицы официально-делового стиля речи (ЗН-1)	Правильное/нормированное (в соответствии с требованиями официально-делового стиля речи) языковое и неязыковое оформление устных и письменных текстов на иностранном языке (<i>публичное выступление, составление одного из видов делового письма</i>)	Допускает большое количество структурно-композиционных неточностей при устном оформлении текста публичного выступления и оформления в письменном виде делового письма на изучаемом иностранном языке. Допускает языковые ошибки, которые затрудняют восприятие текста.	Корректно использует коммуникативные особенности, четко следует структуре публичного выступления на изучаемом иностранном языке; нормированное следование определенному формату делового письма. Корректно употребляет языковые единицы официально-делового стиля речи, допускает незначительные ошибки, которые способен исправить самостоятельно.
	Демонстрирует в процессе устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке правильный/соответствующий ситуации общения выбор лексических средств; продуцирует грамматически корректные высказывания (в устной и письменной формах) на изучаемом иностранном языке;	Лексически, грамматически и стилистически корректно оформленные тексты (в устной и письменной формах) на иностранном языке: <i>публичные выступления, тексты деловых писем.</i>	Выбранные лексические единицы не соответствуют стилистическому регистру (то есть не принадлежат к официально-деловому стилю речи); допускает серьезные грамматические ошибки в устной и письменной формах речи.	Лексически верно, грамматически корректно, стилистически правильно оформляет тексты публичных выступлений, деловых писем на изучаемом иностранном языке. Допускает незначительные ошибки, которые способен исправить самостоятельно.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Показатели сформированности (дескрипторы)	Критерий оценивания	Уровни сформированности (описание выраженности дескрипторов)	
			Не зачтено	Зачтено (пороговый)
УК-4.2 Работа с устными и письменными текстами на профессиональную тематику на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	производит корректный отбор стилистических средств, употребляющихся в сфере профессиональной коммуникации (У-1);	Тексты (устные и	Допускает ошибки в	Корректно оформленные с точки зрения соблюдения структурно-композиционных норм и правил, а также с позиции языкового оформления, тексты устной (публичная презентация) и письменной (письмо на основе кейс-задачи) коммуникации в профессиональной сфере. Осуществляет, допуская некоторые ошибки, корректный выбор того или иного вида текста официально-делового стиля речи, использует стилистические нормы и правила их устной и письменной форм репрезентации
	Показывает владение языковыми и неязыковыми средствами, необходимыми для осуществления профессиональной коммуникации в устной и письменной формах (Н-1)	письменные) профессиональной коммуникации, составленные в соответствии с условиями и целью коммуникации	архитектонике текстов устной и письменной коммуникации; неверно использует лексические единицы (не соответствующие официально-деловому стилю речи), допускает грамматические ошибки, которые препятствуют правильному восприятию текстов.	
	Применяет информацию об основных видах устных и письменных текстов профессиональной коммуникации, корректно использует стилистические нормы и правила их устной и письменной форм репрезентации (ЗН-2); Аргументированно представляет и отстаивает свою точку зрения в ходе реализации текстов устной коммуникации; осуществляет составление	Тексты (устные и письменные) деловой/профессиональной коммуникации, составленные в соответствии с условиями и целью коммуникации	Не знает существующие виды текстов официально-делового стиля речи, допускает стилистические ошибки в процессе построения текстов устной и письменной форм коммуникации	

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Показатели сформированности (дескрипторы)	Критерий оценивания	Уровни сформированности (описание выраженности дескрипторов)	
			Не зачтено	Зачтено (пороговый)
	делового письма по профессиональной тематике (У-2).	Тексты публичных выступлений на изучаемом иностранном языке; деловое письмо по профессиональной тематике на изучаемом иностранном языке.	Допускает серьезные ошибки в архитектонике текстов официально-делового стиля речи, допускает серьезные языковые (лексические, грамматические, стилистические) ошибки при построении устных и письменных текстов на иностранном языке; не владеет информацией о видах деловых писем	Корректное построение с незначительными ошибками текстов устной и письменной коммуникации на иностранном языке
	Демонстрирует владение основными вербальными (фонетическими, лексическими, грамматическими и стилистическими) и невербальными правилами оформления текстов устной и письменной форм профессиональной коммуникации (Н-2).			
		Устная и письменная речь официально-делового стиля речи, реализованная в форме текстов публичных выступлений, деловых писем профессиональной направленности.	Тексты профессиональной коммуникации на изучаемом иностранном языке содержат ошибки, которые препятствуют пониманию смысла.	Корректно оформленные тексты с незначительными ошибками, не влияющими на понимание, профессиональной коммуникации на изучаемом иностранном языке

3. Типовые контрольные задания для проведения промежуточной аттестации.

5 семестр. Форма промежуточной аттестации – зачет.

Задание 1. Подготовьте публичное выступление с презентацией на основе одной из изученных профессионально-ориентированных тем.

Задание 2. Выполните лексико-грамматический тест в соответствии с заданиями.

Задание 3. Составьте деловое письмо профессору зарубежного университета на основе кейс-задачи.

Образцы тем публичных выступлений с презентацией **Английский язык**

1. Chemical technology in a modern world: for and against.
2. Nanoparticles in Russia and abroad.
3. Physical chemistry in past and today.

Немецкий язык

1. Chemische Technologien in den gegenwärtigen Industrien.
2. Nobelpreisträger auf dem Gebiet der Chemie.
3. Physikalische Chemie: ihre Aufgaben und Errungenschaften.

Французский язык

1. Technologie chimique dans le monde moderne: pour et contre.
2. Nanoparticules en Russie et à l'étranger.
3. Chimie physique dans le passé et aujourd'hui.

Образцы лексико-грамматических тестов **Английский язык**

I. Complete the following sentences using modal verbs.

1. Elemental carbon take the form of one of the hardest substances.
2. To perform the flame test, you make a clean wire loop.
3. Soft drinks contain many different acids.
4. You first study the periodic table and only then start your research.
5. Everybody strictly follow these instructions!

II. Choose the correct alternative to complete sentences using Participle I or Participle

1. Corroded/Corroding metal often loses its strength and attractiveness.
2. A solution contained/containing salts of different metals can be subjected to electrolyses.
3. Other impurities affected/affecting the crude copper are deposited about the anode as a thin mud.
4. All gases diffuse rapidly into one another even when separated/separating by porous solid bodies or liquids.
5. Refined/refining copper is deposited on the cathode.

III. Put the verb in brackets in the correct tense form using Conditionals.

1. If the external factors are changed, the equilibrium of chemical reaction (shift) to minimize the change.
2. If we mixed these two substances, we (obtain) a new one.
3. Were this liquid heated, it (expand).
4. They would have done it if they (obtain) the necessary equipment.

5. If the drug (not make) side effect, the company would continue to market it.

IV. Put all types of questions to the following sentence: general, special (to the subject and to any other part of the sentence), alternative, and disjunctive.

The periodic table was first published in 1869 by the Russian chemist Dmitriy Mendeleev.

V. Complete the following sentences using the proper form of the verb in brackets.

1. In the Middle Ages alchemy (to be) a mixture of science, philosophy, and mysticism.

2. Secret symbols invented by alchemists were in common use through XVII cent.; some (to be) still in use today.

3. The layout of the periodic table (to refine) over time.

4. If you (put) a drop of water in the freezer, it (to become) a solid.

5. He already (to work) on this project for 3 years.

VI. Paraphrase the following sentences to use Complex Subject and Complex Object. Translate this sentences into Russian.

Model I: It is known that chemistry is one of the fundamental sciences.

Chemistry is known to be one of the fundamental sciences (Complex Subject).

Model II: Everyone knows that chemistry is one of the fundamental sciences.

Everyone knows chemistry to be one of the fundamental sciences (Complex Object).

1. It is known that those scientists have developed a new effective way of water purification (Complex Subject).

2. It is assumed that the results are of practical importance (Complex Subject).

3. We think that these arguments are quite reasonable (Complex Object).

4. Everyone knows that a great amount of dust in the air causes bad health problems (Complex Object).

5. It was found that transition metals and their compounds possess catalytic properties (Complex Subject).

VII. Open the brackets using full or bare Infinitive. Translate the sentences into Russian.

1. The new apparatus allows the specimen (to be heated) to higher temperatures.

2. Let us (to consider) the pathway of the following reaction.

3. The use of a suitable catalyst makes the yield of the required product (to increase).

Немецкий язык

I. Füllen Sie die Lücken aus.

a) enthalten b) gegen c) teilbare d) allseitig e) Schalen

1) Die Anziehungskräfte in einem Ionengitter wirken

2) Die kleinste, nicht weiter ... negative elektrische Ladung ist die Ladung eines Elektrons.

3) In einem Atom unterscheidet man sieben... .

4) Das Deuterium ist nur zu 0,02 % in gewöhnlichem Wasserstoff

5) Aluminium ist ... Luft und Wasser sehr unbeständig.

II. Wählen Sie das richtige Relativpronomen.

a) denen b) die c) deren d) den

1) Organische Verbindungen, ... meist Atombindung aufweisen, kristallisieren in Molekülgittern.

2) Der Plan, ... ich zusammengestellt habe, war nicht sehr schwer.

3) Die Atome, aus ... die typischen Metalle bestehen, haben nur wenige Elektronen auf der äußeren Schale.

4) Die Chemie, ... Teilgebiete Thermochemie, Elektrochemie, Photochemie usw. sind, ist eine der Naturwissenschaften.

III. Füllen Sie die Lücken mit Konjunktionen (союзы) aus.

1) ... diese Reaktion unter Abgabe der Wärme verläuft, ist sie exotherm.

2) Wir erwärmen das Gefäß so lange, ... das Wasser siedet.

3) ... Brandt Phosphor entdeckte, wusste er nicht, dass das ein neues Element war.

4) ... sich Wasserstoff und Sauerstoff verbinden, so entsteht Wasser.

IV. Wählen Sie das richtige Verb.

a) können b) lässt sich c) ist d) wurde

- 1) Das Wasser ... durch Destillation reinigen.
- 2) Sauerstoff ... auf seine Eigenschaften zu prüfen.
- 3) Salze ... hydrolysieren, wenn sie sich von einer schwachen Säure und einer starken Base ableiten.
- 4) Das Atom ... nicht als unteilbare Partikel der Materie betrachtet.

V. Ergänzen Sie die Sätze.

- 1) Die Zahl der Elektronen auf dem äußeren Schale bestimmt ...
 - 2) Die Oxydationszahl gehört ...
 - 3) Durch die Oxydation ist ...
 - 4) Halogene sind Stoffe, ...
- a) ... zu den Grundbegriffe der Chemie.
b) ... die Korrosion zu erklären.
c) ... deren wässrige Lösungen Säuren sind.
d) ... physikalische und chemische Eigenschaften eines Elementes.

VI. Übersetzen Sie ins Russische.

Wird ein Metall von der Oberfläche durch elektrochemische Reaktionen zerstört, so wird das als elektrochemische Korrosion bezeichnet. Elektrochemische Korrosion tritt ein, wenn an die Berührungsstelle zweier verschiedener Metalle eine Elektrolytlösung gelangt. Zwischen den zwei Metallen, die sich berühren, besteht eine leitende Verbindung. Zusammen mit der Elektrolytlösung ergeben sie daher ein galvanisches Element. Bei der elektrochemischen Korrosion wird stets das unedlere der beiden Metalle zerstört.

Elektrochemische Korrosion droht überall dort, wo sich zwei Metalle berühren. Dabei kann als Elektrolytlösung schon Regenwasser erscheinen, das stets etwas Kohlensäure enthält. Da die Abgase von Industrieanlagen stets etwas Schwefeldioxyd enthalten, ist infolge der Bildung der schwefligen Säure die Korrosionsgefahr in Industriegebieten besonders hoch.

VII. Übersetzen Sie ins Deutsche.

В подгруппу галогенов входят фтор, хлор, бром, йод и астат. Это p-элементы VII группы периодической системы Д.И. Менделеева. На внешнем энергетическом уровне их атомы имеют по (je) 7 электронов. Этим объясняется общность (die Gleichheit) их свойств. Они легко присоединяют по одному электрону и получают степень окисления -1. Такую степень окисления галогены имеют в соединениях с водородом и металлами.

Французский язык

I. Traduisez les phrases suivantes en français avec le pronom on.

- 1) Невозможно преобразовывать природу с помощью исключительно знаний.
- 2) Берут вещество, окрашенное в синий цвет.
- 3) Ясно видно, что эмульсия является смесью.
- 4) Атомами называют частицы различных элементов, которые составляют молекулу.
- 5) Различают простые вещества и соединения.

II. Remplacez les mots en gras par les pronoms compléments d'objet direct (par exemple: Il lit un livre. → Il le lit.).

- 1) Il étudie **la science des matériaux**.
- 2) C'est au XVIII^e siècle que l'on découvrit **l'oxygène**.
- 3) Nous avons fini **nos expériences**.
- 4) On a instruit **plusieurs illustres savants** dans notre institut.
- 5) Lomonossov a fondé **l'Université de Moscou**.

III. Transformez les phrases suivantes de la forme active à la forme passive, compte tenu des formes temporelles des verbes (par exemple: Nos savants ont fait cette découverte. → Cette découverte a été faite par nos savants.).

- 1) L'action de la chaleur décompose l'eau en hydrogène et oxygène.
- 2) On a utilisé cette réaction pour préparer certains produits chimiques.
- 3) On fonda l'Institut Technologique en 1828.

- 4) D.I. Mendéléev a créé le système des éléments.
- 5) Un jour, les savants mettront l'énergie atomique à la disposition de tous.

IV. Mettez le verbe entre parenthèses à la forme participe convenable.

- 1) La recherche peut être (soutenir) par l'intermédiaire du Conseil européen de la recherche.
- 2) La découverte de la radioactivité artificielle a ouvert la possibilité des diagnostics des cancers par le biais de scintigraphies et tomographies, (autoriser) des examens poussés d'organes en fonctionnement.
- 3) (Finir) leurs expériences, ils ont quitté le laboratoire.
- 4) De deux solutions (avoir) le même volume, la même dilution et la même température, celle qui est le plus fortement basique doit être la plus ionisée.
- 5) L'uranium et le plutonium sont (utiliser) comme combustibles dans nos centrales.

V. Associez les parties des phrases.

1)	Leur expérience serait allée mieux	a)	vous passeriez bien vos examens.
2)	Si le liquide bout,	b)	si vous m'aidez.
3)	Si vous faisiez bien vos études,	c)	nous saurions bien comment nous en servir.
4)	Si nous avions un tel laboratoire,	d)	il changera de couleur.
5)	Je vous serais bien reconnaissant	e)	s'ils avaient tenu compte des toutes les caractéristiques chimiques des réactifs.

VI. Traduisez les phrases suivantes en russe.

- 1) Le neptunium fut découvert en 1940.
- 2) L'année 1869 où la loi périodique a été formulée, demeurera à jamais mémorable dans le monde scientifique.
- 3) L'article décrit le ruthénium, dont le numéro atomique est 44.
- 4) Dans l'industrie du sucre, on utilise le noir animal et le charbon actif pour décolorer les jus sucrés de betterave et de canne à sucre avant d'en extraire le sucre.
- 5) Il est peu probable que l'absorption physique puisse jouer un grand rôle en catalyse.

noir *m* animal – животный/костяной уголь

VII. Formez les mots de la même famille.

Verbe	Substantif	Adjectif	Adverbe
		simple	

Образцы кейс-задач для делового письма профессору зарубежного университета.

Английский язык

You listened to part of a lecture of Professor Brawn in a chemical class on making a silicon mould with sealer. You are interested in this new technology. Write a letter to the Professor and ask him whether you can apply his new method in your experiment, if you can – what should you do in this case. Suggest him comparing his new method and yours.

Немецкий язык

Lesen Sie einen Text über die Studiengänge an der Universität Bayreuth in Deutschland. Schreiben Sie einen Brief an die Universitätsleitung und informieren Sie sich über die Möglichkeiten Ihres Studiums an dieser Universität als Master in der Fachrichtung „Physikalische Chemie“.

Французский язык

Vous avez écouté une partie du cours par le professeur Dupont concernant la préparation d'un moule de silicium à l'aide d'une pâte d'étanchéité. Vous avez pris de l'intérêt pour cette nouvelle technologie. Rédigez une lettre au professeur et demandez-lui si vous pouvez

appliquer cette méthode dans votre expérience, et si vous le pouvez – ce qu’ vous devez faire. Proposez-lui de comparer vos méthodes.

4. Методические материалы для определения процедур оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в соответствии с требованиями СТП СТО СПбГТИ(ТУ) 016-2015. КС УКДВ Порядок проведения зачетов и экзаменов.

По дисциплине промежуточная аттестация проводится в форме защиты курсового проекта (курсовой работы), или зачета.

Шкала оценивания на зачете – «зачтено», «не зачтено». При этом «зачтено» соотносится с пороговым уровнем сформированности компетенции.